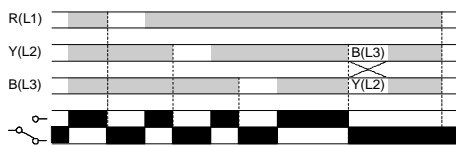


B8PM

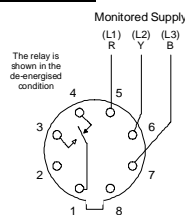
Phase Sequence / Failure and Under Voltage Relay Séquence de phase / Relais de défaillance et de sous-voltage Phasenbereich / Ausfall - und Unterspannungs Relais



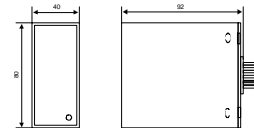
FUNCTION DIAGRAM
DIAGRAMME DE FONCTION
FUNKTIONSDIAGRAMM



CONNECTION DIAGRAM
DIAGRAMME DE CONNEXION
SCHALTBILDANSCHLUSS



DIMENSIONS
DIMENSIONS
ABMESSUNGEN



- ADJUSTABLE TRIP LEVEL (UNDER VOLTAGE)
- INCORRECT PHASE SEQUENCE / ROTATION
- PHASE FAILURE / LOSS
- OUTPUT RELAY 8A
- RELAY INDICATION
- 8-PIN PLUG-IN

- NIVEAU DE DÉPLACEMENT ADJUSTABLE (SOUS-VOLTAGE)
- SÉQUENCE DE PHASE INCORRECTE
- DÉFAILLANCE DE PHASE / PERTE
- RELAIS DE SORTIE 8A
- INDICATION DE RELAIS
- BRANCHEMENT - 8 AIGUILLES

- STANDVERSCHIEBUNG VERSTELLBAR (UNTERSpannung)
- FALSCHER PHASENFOLGE / UMLAUF
- PHASENAUSFALL / VERLUST
- AUSGANGSRELAIS 8A
- RELAIS INDIKATION
- 8-NADEL STECKDOSE

INSTALLATION AND SETTING



Installation work must be carried out by qualified personnel.

- BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY
- Connect the unit as shown in the diagram above.
- Set trip level.
- Apply power (red "fault" LED off, contacts 1 and 3 closed).

Troubleshooting

- Check wiring and voltage present.
- If incorrect sequence.
- Reverse any 2 phases.

MONTAGE ET MISE AU POINT



Des travaux d'installation doivent être menés à bien par le personnel qualifié.

- AVANT MONTAGE, ISOLER L' ALIMENTATION
- Branchement comme indiqué dans le diagramme ci-dessus.
- Régler les niveaux de déplacement.
- Appliquer la puissance (LED rouge "fault" éteinte, contacts 1 et 3 fermés).

Intervention (pour régler un problème)

- Vérifier les fils et le voltage présent.
- Si séquence incorrecte.
- Inverser 2 phases.

EINBAU UND EINSTELLUNG



Installation Arbeit muß von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- VOR EINBAU DIE STROMVERSORGUNG ISOLIEREN
- Stromversorgung anschliessen wie im Schaltbild unten angezeigt.
- Einstellung Standverschiebung.
- Energie anbringen (LED rot "fault" aus, Kontakte 1 und 3 geschlossen).

Störungsbehebung

- Überprüfung von Leitungen und gegenwärtiger Spannung.
- Folgefehler.
- 2 Phasen umschalten.

TECHNICAL SPECIFICATION

Supply/monitoring voltage U:	1. 90 - 140V AC 48 - 63Hz
(phase to phase)	2. 180 - 260V AC 48 - 63Hz
Isolation:	3. 300 - 500V AC 48 - 63Hz
	5.55kV (supply to relay contacts)
Rated impulse withstand voltage:	4kV (1.2/50µs)
Power consumption:	4VA max.
Hysteresis:	≈ 2%
Time delay (t):	≈ 1S
Ambient temperature:	-20 to +60°C
Relative humidity:	+95%
Output:	1 x C.O.
Output rating:	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 2.5A DC1 25V DC 8A (200W)
Electrical life:	≥ 150,000 (AC1)
Housing:	to UL94 VO
Weight:	≈ 106g
Approvals:	UL, CUL, CE and Compliant

The information provided in this literature is believed to be accurate (subject to change without prior notice); however, use of such information shall be entirely at the user's own risk

FICHES TECHNIQUES

Voltage d' alimentation contrôlée U:	1. 90 - 140V AC 48 - 63Hz
(mise en phase)	2. 180 - 260V AC 48 - 63Hz
Isolation:	3. 300 - 500V AC 48 - 63Hz
	5.55kV (contact entre l' alimentation et le relais)
Impulsion nominale résistante à la tension:	4kV (1.2/50µs)
Puissance consommée:	4VA max.
Hystérèse:	≈ 2%
Délai de temps (t):	≈ 1S
Température ambiante:	-20 à +60°C
Humidité relative:	+95%
Sortie:	1 x Inverseur
Mesure de sortie:	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 2.5A DC1 25V DC 8A (200W)
Durée de vie électrique:	≥ 150,000 (AC1)
Boîtier:	à UL94 VO
Poids:	≈ 106g
Homologations:	UL, CUL, CE et

Les indications contenues dans ce document sont exactes (sous réserve de changement sans avis préalable) toutefois aux risques et périls de l' utilisateur

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung / Spannungskontrolle U:	1. 90 - 140V AC 48 - 63Hz
(phase zu phase)	2. 180 - 260V AC 48 - 63Hz
Isolation:	3. 300 - 500V AC 48 - 64Hz
	5.55kV (Versorgung zu Relais Kontakt)
Nenn-Impulse Spannungswiderstand:	4kV (1.2/50µs)
Energieverbrauch:	4VA max.
Hysteresis:	≈ 2%
Zeitsteuerung (t):	≈ 1S
Umgebungstemperatur:	-20 bis +60°C
Allgemeiner Feuchtigkeitsgehalt:	+95%
Ausgang:	2 x Wechsler
Ausgangsleistung:	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 2.5A DC1 25V DC 8A (200W)
Elektrische Lebensdauer:	≥ 150,000 (AC1)
Gehäuse:	bis UL94 VO
Gewicht:	≈ 106g
Genehmigungen:	UL, CUL, CE und

Es handelt sich in diesen Unterlagen um uns genau bekannte Angaben. (Änderungen vorbehalten) jedoch diese Änderungen laufen auf eigene Gefahr des Benutzers.